

2025-02-09

OUR COMPLETE ADOPTION



NOTRE ADOPTION COMPLÈTE

PSALM 102:19-22

- 19** For he hath looked down from the height of his sanctuary; from heaven did the LORD behold the earth;
- 20** To hear the groaning of the prisoner; to loose those that are appointed to death;
- 21** To declare the name of the LORD in Zion, and his praise in Jerusalem;
- 22** When the people are gathered together, and the kingdoms, to serve the LORD.

PSAUME 102.19-22

- 19** Car il a regardé des lieux hauts de sa sainteté; des cieux l'Éternel a considéré la terre.
- 20** Pour entendre le gémissement du prisonnier, et pour délier ceux qui étaient voués à la mort;
- 21** afin qu'on annonce dans Sion le nom de l'Éternel, et sa louange dans Jérusalem,
- 22** les peuples seront rassemblés, et les royaumes, pour servir l'Éternel.

ROMANS 8:15-23

- 15** For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.
- 16** The Spirit itself beareth witness with our spirit, that we are the children of God:
- 17** And if children, then heirs; heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be that we suffer with him, that we may be also glorified together.
- 18** For I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us.
- 19** For the earnest expectation of the creature waiteth for the manifestation of the sons of God.
- 20** For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of

ROMAINS 8.15-23

- 15** Et vous n'avez point reçu un esprit de servitude, pour être encore dans la crainte; mais vous avez reçu un Esprit d'adoption, par lequel nous crions : Abba! Père!
- 16** L'Esprit lui-même rend témoignage à notre esprit que nous sommes enfants de Dieu.
- 17** Or, si nous sommes enfants, nous sommes aussi héritiers : héritiers de Dieu, et cohéritiers de Christ, si toutefois nous souffrons avec lui, afin d'être glorifiés avec lui.
- 18** J'estime que les souffrances du temps présent ne sauraient être comparées à la gloire à venir qui sera révélée pour nous.
- 19** Aussi la création attend-elle avec un ardent désir la révélation des fils de Dieu.
- 20** Car la création a été soumise à la vanité, — non de son gré, mais à cause de celui qui l'y a soumise, —

- | | |
|--|---|
| <p>him who hath subjected the same in hope,</p> <p>21 Because the creature itself also shall be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.</p> <p>22 For we know that the whole creation groaneth and travaileth in pain together until now.</p> <p>23 And not only they, but ourselves also, which have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the adoption, to wit, the redemption of our body.</p> | <p>avec l'espérance</p> <p>21 qu'elle aussi sera affranchie de la servitude de la corruption, pour avoir part à la liberté de la gloire des enfants de Dieu.</p> <p>22 Or, nous savons que, jusqu'à ce jour, la création tout entière soupire et souffre les douleurs de l'enfantement.</p> <p>23 Et ce n'est pas elle seulement; mais nous aussi, qui avons les premices de l'Esprit, nous aussi nous soupirons en nous-mêmes, en attendant l'adoption, la rédemption de notre corps.</p> |
|--|---|

I CORINTHIANS 15:49-54

- 49** And as we have borne the image of the earthly, we shall also bear the image of the heavenly.
- 50** Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; neither doth corruption inherit incorruption.

I CORINTHIENS 15:49-54

- 49** Et de même que nous avons porté l'image du terrestre, nous porterons aussi l'image du céleste.
- 50** Ce que je dis, frères, c'est que la chair et le sang ne peuvent hériter le royaume de Dieu, et que la corruption n'hérite pas l'incorruptibilité.

- 51** Behold, I shew you a mystery; We shall not all sleep, but we shall all be changed,
- 52** In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed.
- 53** For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.
- 54** So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory.

- 51** Voici, je vous dis un mystère : nous ne mourrons pas tous, mais tous nous serons changés,
- 52** en un instant, en un clin d'œil, à la dernière trompette. La trompette sonnera, et les morts ressusciteront incorruptibles, et nous, nous serons changés.
- 53** Car il faut que ce corps corruptible revête l'incorruptibilité, et que ce corps mortel revête l'immortalité.
- 54** Lorsque ce corps corruptible aura revêtu l'incorruptibilité, et que ce corps mortel aura revêtu l'immortalité, alors s'accomplira la parole qui est écrite: La mort a été engloutie dans la victoire.

II CORINTHIANS 5:1-4

- 1** For we know that if our earthly house of this tabernacle were dissolved, we have a building of God,

II CORINTHIENS 5:1-4

- 1** Nous savons, en effet, que, si cette tente où nous habitons sur la terre est détruite, nous avons dans

an house not made with hands, eternal in the heavens.

- 2 For in this we groan, earnestly desiring to be clothed upon with our house which is from heaven:
- 3 If so be that being clothed we shall not be found naked.
- 4 For we that are in this tabernacle do groan, being burdened: not for that we would be unclothed, but clothed upon, that mortality might be swallowed up of life.

le ciel un édifice qui est l'ouvrage de Dieu, une demeure éternelle qui n'a pas été faite de main d'homme.

- 2 Aussi nous gémissions dans cette tente, désirant revêtir notre domicile céleste,
- 3 si du moins nous sommes trouvés vêtus et non pas nus.
- 4 Car tandis que nous sommes dans cette tente, nous gémissions, accablés, parce que nous voulons, non pas nous dépouiller, mais nous revêtir, afin que ce qui est mortel soit englouti par la vie.

EPHESIANS 1:5

- 5 Having predestinated us unto the adoption of children by Jesus Christ to himself, according to the good pleasure of his will,

ÉPHÉSIENS 1.5

- 5 nous ayant prédestinés dans son amour à être ses enfants d'adoption par Jésus-Christ, selon le bon plaisir de sa volonté,



65-0221M MARRIAGE AND DIVORCE – JEFFERSONVILLE IN

233 But now that the Seals are opened, the Spirit of Truth directs us to the Word. That explains why all the mistakes has been down through the ages, because the Seals was not opened, This was not revealed. It's true.

65-0221M LE MARIAGE ET LE DIVORCE – JEFFERSONVILLE IN

233 Mais, maintenant que les Sceaux sont ouverts, l'Esprit de Vérité nous dirige vers la Parole. C'est ce qui explique toutes les erreurs qui ont été commises au cours des âges, c'est parce que les Sceaux n'étaient pas ouverts, Ceci n'était pas révélé. C'est vrai.

60-0518 ADOPTION² – JEFFERSONVILLE IN

114 Now, what is “adoption”? Now let me get this now, I don't know whether... I won't have time to get through this, but I'll hit it. Then if there's a question, you can ask me a little later on sometime in a message, something. Listen. Your adoption is not your birth. Your adoption is your placing. When you were born again, John 1:17, I believe,

60-0518 L'ADOPTION² – JEFFERSONVILLE IN

114 Alors, qu'est-ce que “l'adoption”? Maintenant je vais prendre ce point-ci, là je ne sais pas si... Je n'aurai pas le temps de voir ça en entier, mais je vais voir les grandes lignes. Alors, s'il y a une question, vous pourrez me la poser un peu plus tard, au cours d'un message, quelque chose. Écoutez. Votre adoption, ce n'est pas votre naissance. Votre adoption, c'est votre placement. Quand vous êtes

when we are born of the Spirit of God, we are sons of God. But we were predestinated. Now here's what I'm trying to get you to, for this sons of the last day, you see, to... See? We were predestinated to (unto) adoption.

115 Now, now here we are. Now, this is what hurts Pentecostal a little. They say, "I got born again! Praise the Lord, got the Holy Ghost!" Fine. You're a child of God. That's right. But yet that ain't what I'm talking about. See, you were predestinated unto adoption. Adoption, it's placing a son.

nés de nouveau, Jean 1.17, je crois, quand nous naissions de l'Esprit de Dieu, nous sommes fils de Dieu. Mais nous avons été prédestinés, et voici ce à quoi j'essaie de vous amener, vous, les fils de ce dernier jour, vous voyez, à... Voyez? Nous avons été prédestinés à (à arriver à) l'adoption.

115 Bon, maintenant nous y sommes. Or, voici ce qui froisse un peu les pentecôtistes. Ils disent : "Je suis né de nouveau! Gloire au Seigneur, j'ai reçu le Saint-Esprit!" Très bien. Vous êtes un enfant de Dieu. C'est exact. Seulement ce n'est pas de ça que je parle. Vous voyez, vous avez été prédestiné à être adopté. L'adoption, c'est de donner la place d'un fils.

63-0317E THE BREACH BETWEEN THE SEVEN CHURCH AGES AND THE SEVEN SEALS – JEFFERSONVILLE IN

75 Now notice, now, this Book is sealed. And—and you are sealed, with the Book, until the Day of Redemption.

76 Again, in Romans 8:22 and 23. Let's get that, and we'll give this background, then I think we'll understand It a little better if each person reads It for

63-0317E LA BRÈCHE ENTRE LES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE ET LES SEPT SCEAUX – JEFFERSONVILLE IN

75 Maintenant, remarquez, là, ce Livre est scellé. Et—et vous êtes scellés avec le Livre, jusqu'au Jour de la Rédemption.

76 Et aussi, dans Romains 8:22 et 23. Lisons-le, comme ça nous aurons une toile de fond, et je pense que nous Le comprendrons un peu mieux si chaque personne

themselves. I'm giving you a few Scriptures here, so we can—we can look upon Them, and while the hour is still young. Now, 8, Romans 8:22, to begin.

For we know that the whole creation groaneth and travaileth in pain together until now.

And not only they, but ourselves also, which have the first fruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the adoption, to wit, the redemption of our body.

77 Oh, my! Oh, my! Don't that make us old folks feel good? It ought to make us all feel good, waiting for this hour. We understand this will take place at the first resurrection. See? Nature is groaning. We are groaning. Everything is groaning, because we realize there is something not right. And the only way you can groan, and wait for it, is because there has been new Life come in *here*, that speaks of a new World.

Le lit elle-même. Je vous donne ici quelques références bibliques, et nous pouvons—nous pouvons Les regarder, vu qu'il est encore tôt. Donc, 8, Romains 8.22 pour commencer.

Or, nous savons que, jusqu'à ce jour, la création tout entière soupire et souffre les douleurs de l'enfantement.

Et ce n'est pas elle seulement; mais nous aussi, qui avons les premices de l'Esprit, nous aussi nous soupirons en nous-mêmes, en attendant l'adoption, la rédemption de notre corps.

77 Oh! la la! la la! N'est-ce pas réjouissant pour nous, les vieux? Ça devrait tous nous réjouir : en attendant cette heure. D'après ce que nous en comprenons, ceci aura lieu à la première résurrection. Voyez? La nature soupire. Nous, nous soupirons. Tout soupire. En effet, nous nous rendons compte qu'il y a quelque chose qui ne va pas. Et si vous soupirez et que vous attendez cela, c'est uniquement parce qu'une Vie nouvelle est entrée *ici*, et elle parle d'un Monde nouveau.

**63-0317E THE BREACH BETWEEN
THE SEVEN CHURCH AGES AND THE
SEVEN SEALS – JEFFERSONVILLE IN**

84 Now, these things, that, the groaning in our bodies. Did you ever notice a tree, how it struggles for life? It wants to live. And you notice an animal, how in—in death, how it struggles. You notice a human being, everything, nature is groaning. We, in ourselves, are groaning. See? We know there is something wrong. We see, from these verses, that something has been lost, both to man and earth. Creation of all type, has lost something, for we see from this inspired Word that it's groaning for some reason. You, you don't groan unless there's a reason for it.

**63-0317E LA BRÈCHE ENTRE LES SEPT
ÂGES DE L'ÉGLISE ET LES SEPT
SCEAUX – JEFFERSONVILLE IN**

84 Maintenant, ces choses, là, nos corps qui soupirent. Avez-vous déjà remarqué combien un arbre lutte pour survivre? Il veut vivre. Et vous remarquerez un animal, au moment de la—de la mort, comme il se débat. Vous remarquerez l'être humain, tout, la nature soupire. Nous, nous soupirons en nous-mêmes. Voyez? Nous savons qu'il y a quelque chose qui ne va pas. Ces versets nous montrent que quelque chose a été perdu, et pour l'homme, et pour la terre. La création sous toutes ses formes a perdu quelque chose, en effet, cette Parole inspirée nous montre qu'elle soupire en raison de quelque chose. On—on ne soupire pas sans raison.

**63-0317E THE BREACH BETWEEN
THE SEVEN CHURCH AGES AND THE
SEVEN SEALS – JEFFERSONVILLE IN**

88 Now, something is lost, and it's groaning. It's trying

**63-0317E LA BRÈCHE ENTRE LES SEPT
ÂGES DE L'ÉGLISE ET LES SEPT
SCEAUX – JEFFERSONVILLE IN**

88 Donc, quelque chose a été perdu, et gémit, cherche à

to get back, to be back to its original condition.

89 Would you imagine someone falling from the earth, down into a deep pit somewhere, and was struggling, climbing, pulling? They must, by some means, get out of this pit. They're not in their original state. And, frantically, they're screaming. They're clawing the walls, making a noise, or doing some way. They're—they're groaning because that they want to get back to their original state.

90 That's why a person, that struck with disease, aches and pains. One time they wasn't that way, but they are groaning. Why? They're not right. There is something wrong. And they're groaning, and trying to get back to where they was when they had health.

91 And when nature and peoples, as the Bible said, "are groaning," it shows there is something, that they're not in their ought-to-be condition. They have fallen from somewhere. Now, we don't need anybody to interpret that for us. See? For, of

revenir, à retrouver son état premier.

89 Pouvez-vous imaginer quelqu'un qui serait tombé quelque part au fond d'une fosse profonde, et qui serait là à se démener, en train de grimper, de se hisser? Il faut qu'ils trouvent un moyen de sortir de cette fosse. Ils ne sont pas dans leur état premier. Alors, ils crient comme des déchaînés. Ils griffent les murs, ils font du tapage, ils font n'importe quoi. Ils—ils gémissent, parce qu'ils veulent retrouver leur état premier.

90 C'est pour ça, quand une personne est frappée de maladie, de maux de toutes sortes. Il fut un temps où ils n'étaient pas dans cet état; mais ils gémissent. Pourquoi? Ils ne sont pas bien portants. Il y a quelque chose qui ne va pas. Alors ils gémissent, ils cherchent à revenir là où ils étaient quand ils étaient en bonne santé.

91 Et quand la nature et les gens, comme le dit la Bible, "soupirent", ça montre qu'il y a quelque chose, qu'ils ne sont pas dans l'état dans lequel ils devraient être. Ils sont tombés de quelque part. Ça, on n'a besoin de personne pour nous l'interpréter. Voyez? En effet, bien

course, we know it was Eternal Life, they had fallen from. And they lost their claims on Eternal Life, by the fall of Adam and Eve, who fell from Eternal Life, to death, in the garden of Eden, and brought all nature, under them, to death.

92 A tree never died, before Adam. An animal wouldn't die, before Adam. And there's only one thing that cannot die, and that's God, because He's Eternal. And that's the only way we can ever keep from dying, we have to have Eternal Life in us, to be sons and daughters of God.

sûr, nous savons que c'est de la Vie Éternelle qu'ils sont tombés. Et ils ont perdu leurs droits à la Vie Éternelle, par la chute d'Adam et Ève, qui, dans le jardin d'Éden, sont tombés de la Vie Éternelle, dans la mort, et ils ont entraîné avec eux toute la nature, qui leur était assujettie.

92 Avant Adam, jamais un arbre ne mourait. Avant Adam, un animal n'aurait pas eu à mourir. Et il n'y a qu'une chose qui ne peut pas mourir, c'est Dieu, parce qu'il est Éternel. Et le seul moyen pour nous d'être gardés de la mort, c'est d'avoir en nous la Vie Éternelle, d'être des fils et des filles de Dieu.

63-0317E THE BREACH BETWEEN THE SEVEN CHURCH AGES AND THE SEVEN SEALS – JEFFERSONVILLE IN

66 Now, while we got the Scriptures open, let us... See, the Holy Spirit here, Itself, is a Seal. The Holy Spirit is a Seal. And a Seal signifies (what?) a finished work, the Holy Spirit being a Seal to the individual. And to that individual, when he receives the

63-0317E LA BRÈCHE ENTRE LES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE ET LES SEPT SCEAUX – JEFFERSONVILLE IN

66 Maintenant, pendant que nous avons nos Bibles ouvertes, nous allons... Vous voyez, ici, le Saint-Esprit Lui-même est un Sceau. Le Saint-Esprit est un Sceau. Et un Sceau signifie (quoi?) une œuvre terminée, le Saint-Esprit, qui est un Sceau pour l'individu. Et cet individu, quand

Holy Spirit, then his time of groaning is over, see, because it is a finished work.

il reçoit le Saint-Esprit, le temps de ses gémissements est fini, vous voyez, parce que c'est une œuvre terminée.

65-1205 THINGS THAT ARE TO BE – RIALTO CA

50 Now, now, but remember, these are only temporal gifts, in type. "Now, we know that Moses, in building the tabernacle in the wilderness, or preparing it, he said he made all things after the order of what he saw in Heaven." See? So, the earthly things only express what the Eternal things are. And if this earth that we live in today, being so great, as we love it; and love to live, and breathe the air, and see the flowers and things; if—if that, if this here is the expression, one that's dying is only expressing one that's Eternal.

When you see a tree struggling, pulling, trying to live, that means there's a tree somewhere that doesn't have to do that. When you see a man here, struggling to live, somebody in a hospital, or on a

65-1205 LES CHOSES QUI SONT À VENIR – RIALTO CA

50 Bon, mais souvenez-vous, là, que ces choses ne sont que des dons temporels, des types. "Or, nous savons que Moïse, lorsqu'il a construit le tabernacle dans le désert, ou qu'il l'a préparé, il a dit qu'il avait tout fait selon l'ordre de ce qu'il avait vu au Ciel." Voyez? Donc, les choses terrestres ne font qu'exprimer ce que sont les choses Éternelles. Et si cette terre où nous vivons aujourd'hui est si magnifique, et que nous l'aimons tant — nous aimons y vivre, en respirer l'air, voir les fleurs et tout; si—si celle-là, si celle-ci est l'expression, celle qui meurt ne fait qu'exprimer celle qui est Éternelle.

Quand vous voyez un arbre qui lutte, qui tire, qui essaie de vivre, ça veut dire qu'il y a un arbre quelque part qui n'a pas besoin de faire ça. Quand vous voyez un homme ici qui lutte pour vivre, quelqu'un à l'hôpital, ou sur un lit

sickbed, or in a accident, struggling, and the death rattle is in their throat, and pulling, and crying, and screaming for life, what does that mean? There's a place, somewhere, there's a body that doesn't struggle and scream for that. See? It just doesn't do it.

51 Now, they are temporal gifts to us, these things, only expressing that there is One where it's the Eternal One. That's what Jesus has gone away to prepare, the Eternal One for us. Now, they only express there's a greater of the same kind, 'cause these are a same kind.

de maladie, ou dans un accident, qui lutte, et que le râle de la mort est dans sa gorge, il se démène, il pleure, il hurle, car il veut vivre, qu'est-ce que ça veut dire? Qu'il y a un lieu quelque part, qu'il y a un corps qui ne lutte pas et qui ne hurle pas pour ça. Voyez? Il ne le fait tout simplement pas.

51 Bon, ces choses, ce sont des dons temporels qui nous sont faits, et qui ne font qu'exprimer qu'il y en a Un quelque part qui est Éternel. Voilà ce que Jésus est parti préparer pour nous : Celui qui est Éternel. Donc, ils ne font qu'exprimer qu'il y en a un autre de la même espèce qui est plus grand, parce qu'ils sont de la même espèce.

65-1205 THINGS THAT ARE TO BE – RIALTO CA

61 Now, we find, this life holds all kinds of evils, so therefore the life that is to come won't have it. This one has lust, and sickness, death. Because, what is it? It's not the house that He's gone to prepare. This is a pesthouse. How many knows what a pesthouse is?

65-1205 LES CHOSES QUI SONT À VENIR – RIALTO CA

61 Donc, nous voyons que dans cette vie, il y a le mal sous toutes ses formes; et donc, dans la vie à venir, il n'y aura pas ça. Dans celle-ci, il y a la convoitise, et la maladie, la mort. Parce que, qu'est-ce que c'est? Ce n'est pas la maison qu'il est allé nous préparer. Celle-ci est une maison de pestiférés. Combien savent ce qu'est une maison de

[Congregation says, “Amen.” — Ed.] Sure. Well, that’s what you’re living in. A pesthouse is where they put all the diseased people. Well, that’s just what sin done to us, put us in an earthly pesthouse. Were you... They wouldn’t let anyone else come in the pesthouse, because there’s all kinds of germs flying around in there, and—and the people will take these germs and—and be sick, themselves. And sin brought us into the devil’s pesthouse.

62 Oh, but the other one is called, “My Father’s House.” “I’ll go and prepare a place for you. Take you out of this pesthouse and deliver you into My Father’s House.” Amen. There you are; take you out of this old earthly pesthouse. He’s gone to prepare a place, a perfect place where no evil exists, no sickness exists, no old age exists, no death exists.

It’s a perfect place calling you to that perfection, and you have to be perfect to get there. The Bible said so. Jesus said, “Be ye therefore perfect, even

pestiférés? [L’assemblée dit : “Amen.” — N.D.É.] Bien sûr. Eh bien, c’est là que vous vivez. Une maison de pestiférés est un endroit où on mettait tous les gens malades. Eh bien, c’est exactement ce que le péché nous a fait : il nous a mis dans une maison de pestiférés terrestre. Vous... On ne laissait personne d’autre entrer dans la maison de pestiférés, parce qu’il y avait toutes sortes de microbes qui flottaient par là, et—et les gens auraient attrapé ces microbes et—et ils seraient tombés malades à leur tour. Et le péché nous a mis dans la maison de pestiférés du diable.

62 Oh, mais l’autre est appelée “la Maison de Mon Père”. “Je m’en vais vous préparer une place. Je vous ferai sortir de cette maison de pestiférés, et Je vous amènerai dans la Maison de Mon Père.” Amen. Voilà, c’est ça; vous faire sortir de cette vieille maison de pestiférés terrestre. Il est allé préparer une place, un lieu parfait, où le mal n’existe pas, où la maladie n’existe pas, où la vieillesse n’existe pas, où la mort n’existe pas.

C’est un lieu parfait, qui vous appelle à cette perfection, et il vous faut être parfaits pour y aller. C’est ce que dit la Bible. Jésus a dit :

as your Father in Heaven is perfect." It's a perfect Kingdom, so it must be a perfect people come. Because, you have to stand and be married to a perfect Son of God, and you must be a perfect Bride. So how can you do it through anything else but the perfect Word of God, which is, "The Waters of separation, that washes us from our sins"? Amen. That's right. The Blood of Jesus Christ, think of It, the dripping, Bloody Word. Amen. The Blood, the—the Word of God bleeding Blood, to wash the Bride in. Amen. Yes, sir. She stands perfect, virgin, unadulterated. She never sinned, in the first place. Amen. She was trapped into it. See?

There's the Father's House that He's gone to prepare.

"Soyez donc parfaits, comme votre Père Céleste est parfait." C'est un Royaume parfait, donc le peuple qui y entre doit être parfait. En effet, vous devrez être là, mariés à un Fils de Dieu parfait, alors vous devez être une Épouse parfaite. Donc, comment allez-vous y arriver autrement que par la Parole parfaite de Dieu, c'est-à-dire "les Eaux de séparation, qui nous lavent de nos péchés"? Amen. C'est vrai. Le Sang de Jésus-Christ, pensez un peu, la Parole Sanglante, ruisselante. Amen. Le Sang, la—la Parole de Dieu qui saigne, pour laver l'Épouse dans ce Sang. Amen. Oui monsieur. Elle est parfaite, vierge, pure. Elle n'a même jamais péché. Amen. Elle a été prise au piège, là-dedans. Voyez?

Voilà la Maison du Père, qu'il est allé préparer.

65-1205 THINGS THAT ARE TO BE – RIALTO CA

67 Notice how the expecting mother, on earth today, how the mother's body craves for certain things. I'm speaking, I guess and hope, to all the

65-1205 LES CHOSES QUI SONT À VENIR – RIALTO CA

67 Remarquez la maman, qui attend un enfant, sur la terre aujourd'hui, voyez comme le corps de cette mère éprouve le besoin de certaines choses, il les réclame. Je

adults that will understand. The mother, in the birth of the baby, if there's something lacking in her body, she begins to crave certain thing. Look how dad...

I remember we was raised, such a poor family, and—and we didn't have hardly anything to eat when we were kids. Many of you suffered that same thing.

So how that, when, before the baby is to be born, mother would crave something. And dad would just pinch corners, everything, to get it for her. See? It's her, the body, her body, the calcium and so forth of her body, and the vitamins that she needs. Junie is being made up, see, and he craves for things, foods for the coming child. And how, the parents, they try to get it so the baby will be born as perfectly and happy as possible. See how your parents will do that? When there's something needed, the mother gives witness of it, see, her system is made up. You understand? [Congregation

m'adresse, je suppose et j'espère, à tous les adultes qui comprendront. La mère, à la naissance du bébé, s'il y a quelque chose qui manque dans son corps, elle commence à éprouver le besoin de certaines choses, elle les réclame. Regardez comment papa...

Je me souviens, nous avons été élevés dans une famille vraiment très pauvre, et—et nous n'avions presque rien à manger quand nous étions gamins. Vous êtes nombreux à avoir enduré la même chose.

Donc, de voir qu'avant le moment où le bébé allait naître, maman éprouvait un besoin d'une certaine chose, elle le réclamait. Et papa faisait des pieds et des mains pour lui procurer ça. Voyez? Il s'agit de son, du corps, de son corps, du calcium et des autres choses dont son corps, et des vitamines dont elle a besoin. Le petit est en train de se former, vous voyez, et il réclame certaines choses — des aliments pour cet enfant qui va venir. Et de voir les efforts des parents pour se procurer ça, afin que le bébé naîsse aussi parfait et heureux que possible. Vous le voyez, que vos parents seront prêts à faire ça? Lorsqu'il y a un besoin, la mère en témoigne, vous voyez, son

says, "Amen."—Ed.] That, how that when there's something needed here, to the oncoming child, the—the mother begins to crave for that.

organisme est fait comme ça. Vous comprenez? [L'assemblée dit : "Amen." — N.D.É.] C'est que, lorsqu'il y a un besoin ici, pour l'enfant qui va venir, la—la mère se met à le réclamer.

65-1205 THINGS THAT ARE TO BE — RIALTO CA

76 Now think how that God... We should behave ourselves and act like Christians. Our conduct should be like Christians. Because, we are aliens here. This is not our Home. No. We were just put here, temporarily. We've got to go, every one of us, tonight.

77 Now think. If God, in His mercy, has the mother, before the little baby is born, it's craving for some vitamin, and the mother's words speaks forth, "Dad, I—I—I want cantaloupe, or watermelon. I want something, another." It's out of... Why, he'll do everything he can, to get that, because he knows that he wants his child born as perfect as it can be. See? And he'll do

65-1205 LES CHOSES QUI SONT À VENIR — RIALTO CA

76 Maintenant pensez comment Dieu... Nous devrions nous comporter et agir comme des Chrétiens. Notre conduite devrait être celle de Chrétiens. Parce qu'ici nous sommes des étrangers. Ici, ce n'est pas notre Demeure. Non. Nous avons seulement été placés ici temporairement. Nous devrons partir, chacun de nous, ce soir.

77 Maintenant pensez-y. Si Dieu, dans Sa miséricorde, fait en sorte que la mère — avant que le petit bébé naîsse, il réclame certaines vitamines dont il a besoin, alors les paroles de la mère vont exprimer ça : "Papa, je—je—je voudrais du cantaloup, ou de la pastèque. Je voudrais telle ou telle chose." Sans... Eh bien, il fera tout ce qu'il peut pour lui procurer cela, parce qu'il sait qu'il tient à ce que son enfant naîsse aussi parfait que possible. Voyez?

everything that he's able to do, to get it.

78 How much more able-er is He, to get it! He's a Creator. Now think how able He is, to prepare us a body, to live like His Own glorious body, if we want to live. There is something in us, calls, to live. And there is something in us that calls to do right. Then God will call somebody on the platform, or the pulpit, that will preach the absolute Truth. Why? See? It shows you. Then, if you're a real child of God, you begin to cry out, "God, take *it* away from me. Circumcise me from *this*. Take *these* things away from me." Why? It's needed for your heavenly Home that you're going to, where He's gone on to prepare. You got to be a real Word Bride of Christ.

Alors il fera tout en son pouvoir pour le lui procurer.

78 Combien plus est-il en Son pouvoir à Lui, de procurer cela! Lui, qui est un Créateur. Maintenant pensez combien il est en Son pouvoir à Lui de nous préparer un corps dans lequel vivre, un corps semblable à Son corps glorieux — si nous voulons vivre. Il y a quelque chose en nous qui réclame, qui désire vivre. Et il y a quelque chose en nous qui réclame, qui désire faire ce qui est bien. Alors, Dieu appellera sur l'estrade, ou à la chaire, quelqu'un qui prêchera la Vérité absolue. Pourquoi? Voyez? Vous voyez par là. Alors, si vous êtes un véritable enfant de Dieu, vous vous mettez à crier : "Ô Dieu, enlève *cela* de moi. Circoncis-moi de *ceci*. Enlève *ces* choses de moi." Pourquoi? C'est nécessaire pour votre Demeure céleste, vers laquelle vous allez, celle qu'il est allé préparer, là-bas. Il faut que vous soyez une véritable Épouse-Parole de Christ.



63-0317E THE BREACH BETWEEN THE SEVEN CHURCH AGES AND THE SEVEN SEALS – JEFFERSONVILLE IN

94 Now, Adam and Eve, in the beginning, there was a tree of right and wrong before them, and that same tree sets before each and—and every one of us. See, God isn't doing for Adam or for Eve... You say, "Well, it's their fault." No, not now it isn't. It's your fault. You can't place it on Adam now. You got to place it on yourself, because right and wrong is set before you. We're on the same basis as Adam and Eve.

95 But, you see, when we are redeemed, we no more want our own choice, but we want His choice. See? See?

96 Now, Adam and Eve wanted their own choice. They wanted to—they wanted to find out what it was to have wisdom, so they prodded into it, and it caused death.

97 Now, when a man has been redeemed, he don't care

63-0317E LA BRÈCHE ENTRE LES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE ET LES SEPT SCEAUX – JEFFERSONVILLE IN

94 Or Adam et Ève, au commencement, avaient devant eux un arbre du bien et du mal, et ce même arbre est placé devant chacun de—de nous sans exception. Vous voyez, Dieu ne fait pas, pour Adam, ou pour Ève... Vous dites : "Mais, c'est de leur faute." Non, plus maintenant. C'est de votre faute à vous. Vous ne pouvez pas mettre la faute sur Adam maintenant. Vous devez la mettre sur vous-même, parce que le bien et le mal sont placés devant vous. Les conditions sont les mêmes pour nous que pour Adam et Ève.

95 Mais, vous voyez, quand nous sommes rachetés, nous ne voulons plus notre choix à nous, nous voulons Son choix. Voyez? Voyez?

96 Or, Adam et Ève, ils voulaient leur choix à eux. Ils voulaient'ils voulaient voir ce que c'était que d'avoir de la sagesse, alors ils ont sondé la chose, ce qui a causé la mort.

97 Or, quand un homme a été

anymore for scholarship. He don't care for anymore of the things of the world, the wisdom of the world. He don't want no choice at all. Christ has been his choice, and that's all of it. He is redeemed. He just no more wants to lead himself. He don't want nobody talk him into where to go and what to do. He just waits and finds out the choice of his Maker. See? Then he goes in the Name of his Maker, when the Maker tells him to go. See?

racheté, l'érudition, ça ne lui dit plus rien. Les choses du monde, la sagesse du monde, ça ne lui dit plus rien. Il ne veut plus faire de choix du tout. Christ a été son choix, un point, c'est tout. Il est racheté. Il ne veut plus du tout se conduire lui-même. Il ne veut pas que qui que ce soit lui dise où il doit aller et ce qu'il doit faire. Il attend simplement, et il trouve le choix de son Créateur. Voyez? Ensuite, il y va au Nom de son Créateur, quand le Créateur lui dit d'y aller. Voyez?

59-1120 A PROPHET LIKE UNTO MOSES – SAN JOSE CA

8 And as we see the clock tick around, the time clock of God's timepiece, all the prophecies being fulfilled and setting right up before us now for the coming Messiah, we are certainly a happy people, and should be that way. For we're looking forward to the greatest event that ever happened in all human history, or ever will: the second coming of our Lord Jesus Christ, the Son of God, to catch a Church to Himself and to take her to Himself. What a

59-1120 UN PROPHÈTE COMME MOÏSE – SAN JOSE CA

8 Et, en voyant l'horloge qui continue son tic-tac, cette horloge qui est l'horloge de Dieu, toutes ces prophéties qui s'accomplissent et qui sont là devant nous, annonçant le Messie qui doit maintenant venir, alors nous sommes sans contredit un peuple heureux, et nous devrions l'être. Car nous attendons avec impatience le plus grand événement qui se soit jamais produit, et qui se produira jamais, dans toute l'histoire de l'humanité : la seconde venue de notre Seigneur Jésus-Christ, le Fils de Dieu, qui enlèvera une Église auprès

glorious time that will be. There's many great events has happened in the world, many great things, but nothing like that.

9 And now, we notice that even nature itself is calling for that day. Nature is groaning, everything seems to be out of cater, the sun doesn't shine like it used to. Science tells us that the world is bulged out so many feet in the middle that's making the ocean more shallow in the center and deeper towards the North Pole and the South Pole, and well there's just nothing... The stars are not in their orbits as they should be, and everything seems to be out of cater. It's all waiting, groaning for that day of perfection, when our Lord Jesus shall come and perfect everything that's imperfected.

10 And even to the Church that's imperfect now will be perfected in the love and power of Christ, even till death itself won't have any power over the Church any longer. Those that have died along the road, down through the watches, first, second, third,

de Lui, et qui la prendra auprès de Lui. Quel moment glorieux ce sera. Beaucoup de grands événements ont eu lieu dans le monde, beaucoup de grandes choses, mais rien qui soit comparable à cela.

9 Et maintenant nous remarquons que même la nature elle-même réclame ce jour-là. La nature soupire, tout semble être détraqué, le soleil ne brille plus comme avant. La science nous dit que la terre est renflée d'un certain nombre de mètres en son centre, ce qui fait que l'océan est moins profond au centre, et plus profond près du pôle Nord et du pôle sud, et, eh bien, il n'y a plus rien... Les étoiles ne gravitent plus sur leur orbite comme elles le devraient, et tout semble être détraqué. Tout cela attend, soupire après ce jour de perfection, quand notre Seigneur Jésus viendra et perfectionnera tout ce qui est imparfait.

10 Et même l'Église, qui est imparfaite en ce moment, sera rendue parfaite dans l'amour et la puissance de Christ, si bien que la mort elle-même n'aura plus aucun pouvoir sur l'Église. Ceux qui sont morts le long du chemin, tout au long des veilles, de la première, deuxième, troisième, quatrième,

fourth, fifth, sixth, and to the seventh watch, died waiting for this, their death cannot hinder them from enjoying it, because the trump of God shall sound, and the dead in Christ shall rise first. Oh, what a glorious time we're living in!

cinquième, sixième, et jusqu'à la septième veille, qui sont morts en attendant ceci, leur mort ne pourra pas les empêcher d'en jouir, parce que la trompette de Dieu sonnera, et les morts en Christ ressusciteront premièrement. Oh, quel temps glorieux que celui où nous vivons!

61-0611 REVELATION, CHAPTER FIVE, PART I – JEFFERSONVILLE IN

101 Now, notice as we go on. Now, we know it's a finish-... We are predestinated with the Lamb. The Holy Spirit is our Seal. The *earnest* means "more is yet to come." We only have the earnest of It now. The earnest is just the down payment (Oh, how beautiful!), just the down payment that holds it and secures it and anchors it so no one else can touch it. It's the earnest of our adoption. Amen. The Holy Spirit is now the earnest of God in our hearts (sealed), the adoption of sons awaiting us at the end of the road. Sons and daughters of God!

102 Let's turn to another Scripture, right quick, I got writ

61-0611 APOCALYPSE, CHAPITRE CINQ, 1^{re} PARTIE – JEFFERSONVILLE IN

101 Maintenant remarquez, là on continue. Bon, nous savons que c'est mené à term.... Nous avons été prédestinés avec l'Agneau. Le Saint-Esprit est notre Sceau. Le *gage* signifie "qu'il y a plus à venir". Nous n'En avons maintenant que le gage. Le gage, c'est seulement l'acompte (Oh, que c'est beau!), seulement l'acompte, qui garde cela, qui garantit cela, qui ancre cela, afin que personne d'autre ne puisse y toucher. C'est le gage de notre adoption. Amen. Le Saint-Esprit est maintenant le gage, Dieu dans nos cœurs (scellé), l'adoption des fils nous attendant au bout du chemin. Les fils et les filles de Dieu!

102 Prenons en vitesse un autre passage de l'Écriture que j'ai inscrit ici, sur la page suivante.

down on this other page here. Romans 8:22, I think it's beautiful. Now, in studying yesterday, I kind of wrote out a few Scriptures here that I'd like to refer to.

...we know that—we know that the whole creation groaneth and travailleth in pains together until now.

And not only they, but ourselves also, which have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourself, waiting for the adoption, to wit, the redemption of our bodies.

103 Oh, do you see it? "All creation is groaning," said Paul. Everything is groaning. Look at the trees how they struggle. Look at the flowers how they struggle for life; just for the frost to tear them down. Look at the trees how they struggle to hold their branches out to sing glories unto God. See? Everything, all nature, all animals, all birds, how he flies from the enemy quickly and gets away, everything groaning. "And we ourselves," said Paul, "we groan, too, with them, for we are waiting for

Romains 8:22, que je trouve magnifique. Bon, hier, en étudiant, j'ai noté quelques passages de l'Écriture auxquels j'aimerais me référer.

...nous savons que—nous savons que, jusqu'à ce jour, la création tout entière soupire et souffre les douleurs de l'enfantement.

Et ce n'est pas elle seulement; mais nous aussi, qui avons les prémisses de l'Esprit, nous aussi nous soupirons en nous-mêmes, en attendant l'adoption, la rédemption de notre corps.

103 Oh, le voyez-vous? "La création tout entière soupire", a dit Paul. Tout soupire. Regardez les arbres, comme ils luttent. Regardez les fleurs, comme elles luttent pour vivre; et le gel va simplement les ravager. Regardez les arbres, comme ils luttent pour étendre leurs branches afin de chanter la gloire de Dieu. Voyez? Tout, la nature tout entière, tous les animaux, tous les oiseaux, oh, comme ils s'envolent à toute vitesse pour échapper à l'ennemi — tout soupire. "Et nous-mêmes," a dit Paul, "nous aussi, nous soupirons avec eux, car nous attendons

the redemption of our body."

104 But *now!* Now! They did all those years until *now!* Now we have the earnest of our inheritance! Oh, my! What do we have? We have the evidence that God lives. We have the evidence that God is with us. We have the evidence that God has not forsaken us, that we are His and He is ours, because we (in our bodies), we now tabernacle the Holy Spirit of God that cries out, "Abba, Father." And there's nothing can ever take that away. We are anchored in Christ.

105 Now, the trees does not have it, nature does not have it, but yet we are still groaning with them because as yet we haven't received the fulness of our adoption. But we have the earnest of it, that we were picked up from the things of the world and now become sons and daughters of God. What kind of people should we be? Oh, my, when we think of that! Think of it!

106 Now we have the earnest, our spirit's groaning for the full adoption, but now we have

la rédemption de notre corps."

104 Mais *maintenant!* Maintenant! Ils ont soupiré pendant toutes ces années, jusqu'à *maintenant!* Maintenant nous avons le gage de notre héritage! Oh! la la! Qu'est-ce que nous avons? Nous avons la preuve que Dieu est vivant. Nous avons la preuve que Dieu est avec nous. Nous avons la preuve que Dieu ne nous a pas abandonnés, que nous sommes à Lui et qu'il est à nous, parce que nous (dans notre corps), nous sommes maintenant la demeure du Saint-Esprit de Dieu, qui s'écrie : "Abba! Père!" Et rien ne pourra jamais nous enlever cela. Nous sommes ancrés en Christ.

105 Maintenant, les arbres n'ont pas cela, la nature n'a pas cela, mais nous, malgré tout, nous continuons à soupirer avec eux, parce que nous n'avons pas encore reçu notre pleine adoption. Par contre, nous en avons le gage, puisque nous avons été élevés au-dessus des choses du monde et sommes maintenant devenus des fils et des filles de Dieu. Quelle sorte de gens devrions-nous donc être? Oh! la la! quand nous pensons à cela! Pensez-y!

106 Nous avons maintenant le gage, et notre esprit gémit, désireux de recevoir la pleine adoption — mais

the earnest of it. As we receive the Holy Spirit, it is the earnest of our complete adoption or complete salvation. Oh, how beautiful! I just love that. All right.

107 We are waiting for the fulness of adoption. This will take place when? At the first resurrection. That's when our bodies will be changed from these vile creatures that we are and we'll have a body like His Own glorious body, "For we shall see Him as He is, and we will be like Him." When He appears, we appear in His likeness. We will have a body like His, a glorious glorified body, and all the trials and struggles of life will fade off into a little mist and blow away to never be no more.

108 And these earthly tabernacles which we now groan in, we're waiting for that earnest—that earnest...for the salvation fully in its fulness to come. But now in these tabernacles of clay we have Something that tells us that we have raised up so far. Amen. What is the earnest? It's the little down payment that holds

nous en avons maintenant le gage. Quand nous recevons le Saint-Esprit, c'est là le gage de notre adoption complète ou de notre salut complet. Oh, que c'est beau! J'aime vraiment ça. Très bien.

107 Nous attendons notre pleine adoption. Qui se produira quand? À la première résurrection. C'est là que nos corps seront changés, nous ne serons plus les créatures méprisables que nous sommes, nous aurons un corps semblable à Son corps glorieux, "parce que nous Le verrons tel qu'il est, et nous serons semblables à Lui". Lorsqu'il apparaîtra, nous apparaîtrons, à Sa ressemblance. Nous aurons un corps semblable au Sien, un glorieux corps glorifié, alors toutes les épreuves et les luttes de la vie se dissiperont en une petite brume et se volatiliseront à tout jamais.

108 Et dans ces tentes où nous habitons sur la terre, nous gémissions maintenant, nous attendons que ce gage—ce gage...que le salut s'accomplisse dans toute sa plénitude. Mais nous avons là, dans ces tentes d'argile où nous habitons, Quelque Chose qui nous dit que nous nous sommes élevés jusqu'à un certain niveau. Amen. Le gage, qu'est-ce que c'est?

it, Brother Dauch. It's the earnest. Now, once when we loved the things of the world, once when we sinned and went about doing things of the world, and cared not for God, we were alienated from Him, without God, without Christ, in the world; now, God sent His Holy Spirit and through that we are lifted up from those things. Now we have the earnest, that we know that we've passed from death unto Life. Amen!

C'est le petit acompte qui garantit cela, Frère Dauch. C'est le gage. Bon, autrefois, quand nous aimions les choses du monde, quand nous péchions et que nous nous adonnions aux choses du monde, que nous n'avions aucun intérêt pour Dieu, nous Lui étions étrangers, sans Dieu, sans Christ, dans le monde; et maintenant, Dieu a envoyé Son Esprit-Saint, et c'est grâce à cela que nous sommes élevés au-dessus de ces choses. Nous avons maintenant le gage, qui nous fait savoir que nous sommes passés de la mort à la Vie. Amen!

57-0407M GOD KEEPS HIS WORD – JEFFERSONVILLE IN

37 So, it brings joy to the heart of the waiter that's waiting on the Coming of the Lord, and the blessed hour that when these old vile bodies shall be changed and made like unto His Own glorious body. And we shall see Him. No more struggle, no more sorrow, no more old age, no more infinite days, no more hunger, no more worry, no more sickness, no more death.

57-0407M DIEU TIENT SA PAROLE – JEFFERSONVILLE IN

37 Alors, voilà qui met de la joie au cœur de celui qui est dans l'attente, qui attend la Venue du Seigneur et l'heure bénie où ces vieux corps de notre humiliation seront transformés et rendus semblables au corps de Sa gloire. Et nous Le verrons. Plus de lutte, plus de chagrin, plus de vieillesse, plus de jours infinis, plus de faim, plus de tracas, plus de maladie, plus de mort.

38 Oh, nous ne pouvons tout

38 Oh, we just can't fathom! I'm telling you, friend! It's hard because we're human, and death is such a thing that we all hate to face it. But it's—it's a blessed relief, it's a blessed thing, to know that He'll come someday, and these things will be changed.

simplement pas en saisir la profondeur! Je vous le dis, mon ami! C'est difficile, parce que nous sommes des humains, et que la mort, c'est quelque chose, vraiment, que nous détestons tous affronter. Mais c'est—c'est un soulagement béni, c'est une chose bénie, de savoir qu'il viendra un jour et que ces choses-là seront changées.

63-0323 THE SIXTH SEAL — JEFFERSONVILLE IN

351 But, man come in. What did he do? He saturated the ground with filth. The streets are full of gall. The sewers, the... And the rivers are polluted with—with filth. They couldn't... Why, you'd better not drink a draw of some of that water; you would get anything. See? Look at it. Not only here, but, the world over, the thing is polluted!

352 And the world, the nature, (God have mercy!) the whole world's in—in birth pains. The world is trying, she is “travailing,” Isaiah said. What's the matter? She is in...trying to bring forth a new world, for the

63-0323 LE SIXIÈME SCEAU — JEFFERSONVILLE IN

351 Mais l'homme est arrivé. Qu'est-ce qu'il a fait? Il a saturé le sol d'impuretés. Les rues sont remplies de saletés. Les égoûts, les... Et les rivières sont polluées par—par les impuretés. Ils ne pourraient... Eh bien, vous feriez mieux de ne pas prendre de cette eau-là pour en boire; vous pourriez attraper n'importe quoi. Voyez? Regardez-la. Pas seulement ici, mais dans le monde entier, la chose est polluée!

352 Et le monde, la nature (Dieu ait miséricorde!), le monde entier est dans—dans les douleurs de l'enfantement. Le monde essaie; elle est “en travail”, a dit Ésaïe. Qu'est-ce qu'il y a? Elle est en... elle essaie de donner naissance à un

Millennium, where all the...?... Trying to birth a new world, for a new people that won't sin and pollute her. That's right. She is in travail. That's the reason the—the...We're in travail, Christ, to bring forth the Bride. Everything is travailing and groaning. See, there is something fixing to happen.

353 And this Sixth Plague lets her go. Brother, the earthquake bursts open, and the stars shake, volcanics will come forth, and the earth will renew itself. New lava will break forth from the center of the earth. And she'll crumble, all around and around and around, when she spins out in yonder.

354 And I tell you, one morning when Jesus and His Bride comes back to the earth, there will be a paradise of God there. That, oh, my, them old warriors of the battle, walk down through there with their friends and loved ones. The anthems will fill the air, of an Angelic host. "Oh, it was well done, My good and faithful servant. Enter into the joys of the Lord, that's been prepared for you, like you should have had back there

nouveau monde, pour le Millénium, où tout...?... Elle essaie d'enfanter un nouveau monde, pour un nouveau peuple qui ne péchera pas et qui ne la polluera pas. C'est vrai. Elle est en travail. Voilà la raison pour laquelle—pour laquelle... nous sommes en travail, Christ, pour enfanter l'Épouse. Tout est en travail, tout gémit. Vous voyez, quelque chose est sur le point d'arriver.

353 Et ce Sixième Fléau lui donne libre cours. Frère, le tremblement de terre l'éventre, et les étoiles sont secouées; les volcans seront en éruption, et la terre va se renouveler. Une nouvelle éruption de lave va jaillir du centre de la terre. Et elle va s'ébouler, de tous côtés, partout, partout, en tournant sur elle-même là-bas.

354 Et un matin, je vous le dis, quand Jésus et Son Épouse reviendront sur terre, il y aura là un paradis de Dieu, tel que... Oh! la la! ces vieux guerriers du combat, ils vont s'y promener avec leurs amis et leurs bien-aimés. L'air s'emplira des hymnes d'une armée d'Anges. "Oh, tu as fait du bon travail, Mon bon et fidèle serviteur. Entre dans les joies du Seigneur qui ont été préparées pour toi, celles que tu

before Eve started the ball a rolling in sin.” Amen! Whew! Yes.

355 Sixth Seal is going to do something. Yes, sir. Truly the whole world is groaning and paining, for the Millennium age!

aurais dû connaître à l'époque, avant qu'Ève envoie rouler le ballon dans le péché.” Amen! Fiou! Oui.

355 Le Sixième Sceau va produire quelque chose. Oui monsieur. Vraiment, le monde entier gémit et souffre, réclame l'âge du Millénaire!

63-0322 THE FIFTH SEAL — JEFFERSONVILLE IN

215 Now notice, now, in the 9th verse, “Souls under the altar.” Now, here is where I’m going to get some real disagreeings. But you just watch just a minute. And just... See? I thought that, too, but it didn’t come that way. We have...I have always thought that these souls under the altar were the—the martyrs of the early Church. And I’m sure that, well, Dr. Uriah Smith, and every one of them, says it is. See? But, I thought so, myself. But when the Holy Spirit showed the vision to it, it wasn’t; it isn’t the souls.

Now, now you say,
“Well, now, I don’t know about that.”

63-0322 LE CINQUIÈME SCEAU — JEFFERSONVILLE IN

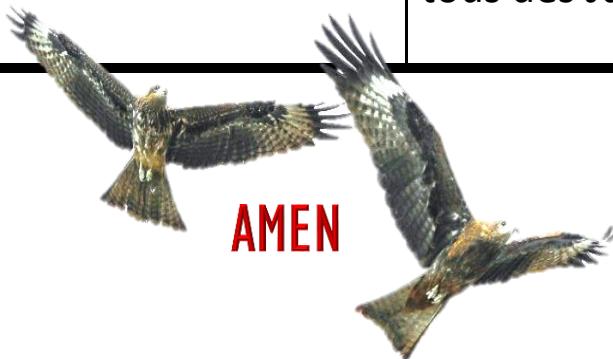
215 Bon, maintenant, remarquez, au verset 9, “les âmes sous l'autel”. Maintenant, ici, certains seront vraiment en désaccord. Mais soyez attentifs, simplement, pendant un instant. Et... Voyez? Moi aussi, je pensais ça, mais ce n'est pas ce qui m'a été donné. Nous avons... J'ai toujours pensé que les âmes sous l'autel, c'étaient les—les—les martyrs de l'Église primitive. Et je suis sûr que c'est ce que disent le Dr Uriah Smith et tous les autres. Voyez? Mais, et moi-même je pensais ça. Mais, quand le Saint-Esprit a donné la vision là-dessus, ce n'était pas ça; les âmes, ce n'est pas eux.

Maintenant, maintenant, vous dites : “Eh bien, là, je ne suis pas sûr de ça.”

216 Well, now, just a minute, we'll find out. Look. These are not the souls of the—of the Bride Church, not at all. We thought that was the Bride Church waiting there, souls under the altar, you see, crying, "How long, Lord, how long?" Let me read it again now, so we get it right.

And when he had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the word of God, and for the testimony which they held:

240 Now notice this, now, these souls under the altar. Well, the...this, "These souls," understanding now, "that's under the altar," why they were martyred by sinful men like Eichmann. See? They're holding right on, millions of them, see, but they remain Jews.



216 Bon, eh bien, attendez un instant, nous allons voir. Regardez. Ce ne sont pas les âmes de la—de l'Église-Épouse, pas du tout. Nous avions pensé que c'était l'Église-Épouse, qui attendait là, ces âmes sous l'autel, vous voyez, qui criaient : "Jusques à quand, Seigneur, jusques à quand?" Je vais le relire, pour que nous le saisissons comme il faut.

Quand il ouvrit le cinquième sceau, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été immolés à cause de la parole de Dieu et à cause du témoignage qu'ils avaient rendu.

240 Maintenant, remarquez, donc, ces âmes sous l'autel. Eh bien, les... ici, "ces âmes", nous le comprenons maintenant, "qui sont sous l'autel", pourquoi ces gens ont été martyrisés par des hommes pécheurs comme Eichmann. Voyez? Ils sont là à attendre, il y en a des millions, vous voyez, mais ce sont tous des Juifs.